

CURIER RUMANESK

ГАЗЕТЪ ПОЛИТКЪ ШИ КОМЕРЦИАЛЪ

Преця пренумрацие пентру Къриера Ръманеск импре-
зъ къ Музея Национал есте де патру галбени амьрлѣщѣ
пъ ан. Абонарѣ се фаче пн Букурещѣ ла каса Редакцие
пн Колеция Сф. Сава; нар пн жваеце ла DD. Професорѣ
пн Школуелор Национале. Жлцииндърѣсе се палтеск кжте
дои авѣ де фиеце каре ржма де кжте чинзечѣ словете.

Le prix d'abonnement pour le Courrier Valaque au
le Musée national est de quatre ducats imperiaux par an
On s'abonne à Bukarest au bureau même, dans le collège
St. Sava, et dans les districts chez Mrs. les Professeurs
des Ecoles nationales. Les inscriptions d'annonces se paient
à deux piastres la ligne de cinquante lettres.

ЩИРИ ДИН АФАРЪ

ТУРЦИЯ

Константинопол 11 февр: Де кжма с'а фторс дела
Александрия ковета енглезѣсъ Волаж каре а дуч авѣ
Мехмет - Али фирманула че привеще асунга Сирие', не каре
Сзатанъла 'а алат къ кжр мжма са лоразузи Поннорѣ, Реис-
Ефенди нъ фчечѣтъ а авѣ конфе енѣщѣ къ джнса . Сврисорѣ
дин Александрия дела 18 Јануарѣ вестеск, къ Богос-Беѣ н'а
авѣт кжраж де а да ачест фирман авѣ Виче Рига, чи консула
енглезеск сѣнгѣр с'а ашо ла Каир, знае Мехмет - Али а зъ-
вобит пн грѣмѣ съ вѣлторѣлор Рамазанузи, на сѣ ѣ дѣ. Ме-
хмет - Али а примѣт фирманула къ тоате семнеде унеѣ алжнѣ
чинстѣрѣ, шѣ есте кжноскут къ а фѣкут де агунѣ хотъжрѣ
фнаестуаѣтсаре. Ун вас къ ванор а трас, спре а алуце ла
арсенал, фрумса са корветъ твѣбѣкъ Гула Сиѣла, каре ва
служѣ спре а алуце ла Тунис шѣ Триполи, службашѣ чивѣлѣ
хотъжрѣ ла ачесте доѣ ораше. Пн скурт прегъти ѣе се ур-
мѣтъ ла арсенал шѣ се вореще де о флотъ де бѣ корвѣлѣ ка-
ре трѣвѣ сѣ се слов азъ фналъ.

-- Се чѣтѣще пн газета Меркър де Суава.

Смирна 7 Февр. Ампрѣмѣт алаатѣрѣ щѣрѣ дин А-
лександрия каре копѣина пжнъ ла 24 Јанр. -- Мехмет Али
азѣнд къ Чума марс'аивѣт пн Еѣптула де сус, с'а алат де
квалѣторѣа че сокотѣ сѣ о фарѣ пн партѣ авѣста джпъ трѣчѣрѣ
срѣвѣлорѣлор Баѣрамъзи. Ла Каир шѣ ла Александрия сѣм-
пѣтъ маре неолѣхъ, къ чѣ се тем сѣ нѣ интре нар чума пн аче-
сте асѣ ораше.

Нзотатѣ де спре зн трактат де негод къ Енглѣтера нъ се
адеврѣлъ. Есѣс Еѣ дѣнаѣне импрѣциасѣ ачѣстѣ вѣсти-
ре, спре а салѣ сѣмѣрѣ че трѣвѣа сѣ се насѣ пн орашеде
негудетсаѣ, дѣн прѣчина фирманула че с'а алат афарѣ прѣн
мѣлочѣрѣ лоразузи Понсонѣ. Дар тоате пропужерѣе авѣ
Мехмет-Али аѣ фост нефолсѣтсаре. Консула Енглезеск
трѣвѣ сѣ фѣе декалат къ нъ сѣпсате пнкѣма трактат де кѣт
къ статѣрѣ каре сѣнт пнтразѣвѣр неаѣжрнате; шѣ къ прѣн
змарѣ нъ сѣпсате пнкѣма трактат де негод фѣрѣ мѣлочѣрѣ
шѣ пнвѣсѣрѣ формалъ а Сзатанъзи.

РУСИЯ

Зѣна дела 1 Јануарѣ 1836 а фост пентру цѣрѣе казачѣлор
аѣне малѣрѣе Донузи, джчепѣтула знѣере нзот. Импера-
тѣа Рѣсѣи де а лат о нзотъ кжнстѣтѣдѣе, пнтемѣсѣтѣ пн прѣн-

NOUVELLES DE L'EXTERIEUR

TURQUIE

Constantinople 11 Février. Depuis le retour
d'Alexandrie de la corvette la Volage, qui a apporté à
Mehemet Ali le firman relatif à la Syrie, que le Sultan à
remis de ses propres mains à lord Ponsonby, le Reis-Effendi
ne cesse d'avoir des conférences avec lui. Des lettres d'A-
lexandrie du 18 janvier apprennent que Boghos-Bei n'a
pas eu le courage de remettre ce firman au vice-roi, mais
que le consul anglais se rendit lui-même au Caire, où Me-
hemet-Ali a séjourné pendant les fêtes du Ramasan, pour le
lui apporter. Il reçut le firman avec tous les signes de la
plus profonde vénération, et il est connu qu'il a fait depuis
des déclarations satisfaisantes: Un bateau à vapeur vient
de remorquer, pour la conduire à l'arsenal, la belle corvette
turque Gul-Sifid, qui servira à transporter à Tunis et à
Tripoli les fonctionnaires civils destinés à ces deux villes.
Au surplus les préparatifs se continuent à l'arsenal, et on
parle d'une flotte de 60 voiles qui doit être mise à flot.

On lit dans le Mercure de Souabe:

Smyrne, 7 février. Nous avons reçu avant hier
des nouvelles d'Alexandrie qui vont jusqu'au 21 janvier. -
Méhémet-Ali ayant appris que la peste avait de nouveau
éclaté dans la Haute Egypte, a entièrement renoncé au
voyage qu'il projetait vers cette contrée à l'expiration des
fêtes du Bairam. On a conçu au Caire et Alexandrie de
grandes inquiétudes, car on craint que la peste ne vienne
encore gagner ces deux villes.

La nouvelle d'un traité de commerce avec l'Angleterre
ne se confirme pas. Boghos Bey avait à dessein répandu
ce bruit pour affaiblir la sensation que devait produire dans
les villes de commerce le firman provoqué par l'intervention
de lord Ponsonby. Mais toutes les propositions de Méhé-
met-Ali furent inutiles. Le consul anglais doit avoir dé-
claré qu'un traité ne pouvait être arrêté qu'avec des états
qui sont de fait entièrement indépendans; qu'en conséquen-
ce un traité de commerce ne saurait être conclu sans l'in-
tervention et consentement formel du Sultan.

RUSSE

-- Le 1-er Janvier 1836 a été pour les pays des Cosaques
sur les bords du Don, le commencement d'une ère nouve-
le. L'Empereur de Russie vient de leur accorder une nou-

чине словозе ши каре днбннлтъдече мхат соарта ачелъи но-
род. Интре днрокмїрїе сале днсемъм ачѣста, къ о сумъ
не тот ачла де 50,000 рѣвал с'а словозїт де кѣтре гѣвернѣа
Рѣсіе пентру їнвалїзї (солладї неїтїнчощї) ши днѣжм-
пажнѣвсе съ моарѣ еї, пентру вѣлѣвеле ши копїе лор.

-- Депертаментѣа мїнеелор ши ал оккелор фѣче кѣмѣскѣт къ
мїністерѣа фїнанцелор дела Астрахан а фѣкѣт пентру пѣлѣ-
тїрѣ не марѣ Каспїе о корабїе кѣ вѣтор де опѣтере де 100 каї
хотѣржѣ спре а днлеснї негодѣа Рѣсіе кѣ провинцїїе аше-
зате дїноколо де Кавкас, ши кѣ есге о днгрїжїре днсемѣа-
тѣ де кѣрѣвнї де пѣмѣнт спре а днлеснї друмѣа ачестѣї вас
кѣрѣва і с'а дат нѣме де дннтрепрїндере. Акѣм с'а
пѣлїкат дїн днлаѣт порѣнкѣ, къ лака вре о сѣдїтате сѣѣ
времѣ партикѣлар вѣр съ дѣбнѣа ѣскѣ ачел вас кѣ вѣтор спре
а'а днтрѣвїнѣа да пѣлїтїрѣ не марѣ Каспїе, пот съ се днкрѣ-
дїнѣезе къ короана де ва хотѣрж кондїцїї фѣарте фѣлосї-
тоаре.

A U S T R I A

Днкоронарѣ днпѣратѣлї ностру Фердїнах ка краѣ ал
Бохемїеї, се ва фѣче дн септемврие. Днпѣратѣлї ва мерѣ дн маї
мѣате зїле де аїчї пѣжн ла Прага спре а фѣче пѣлѣчере сѣ-
пѣшїаор сѣї; ачѣста мѣрѣе маї мѣат популарїтѣб (дра-
гостѣб норохѣлї) ачестѣї Монарх. Дѣсѣче ачѣста е зна дїн
трѣсѣрїе челе дѣсївїте а ле прїнципїаор нощїї де а дѣбнѣаї
популарїтате, дн дѣвѣратѣлї днѣчелес ал зїчереї ши не днрумѣа
чел дѣвѣрат. Кѣлѣторїа днпѣратѣлї де ла Вїена пѣжн ла
Прага ва дїнѣб, къ кїпѣа ачѣста, маї мѣате сѣпѣжнїї.

D E R M A N I A

Гетїнг. Фїна къ помїа днгронѣчнїаор ши днѣсѣа хане-
лор де жале костїесек фѣарте сѣмѣп; с'а формат ла Гетїнг
о сѣдїтате аї кѣрїа мѣхѣларї аѣлѣат аѣнїрѣле днѣсѣрчї-
нїрїе времїтоаре, днѣжмпажнѣвсе съ моарѣ врео персѣанѣ дїн
фамїїа лор. 1°. де а днгрона трѣнѣа фѣрѣ помїлї, акѣпер-
рїт нѣмаї къ ѣн постав алн ши негрѣ, фѣрѣ тоате похѣвѣле
не фѣлосїтоаре ши костїеїтоаре. 2°. де а нѣ днтрѣвїнѣа нї-
чї сѣатѣ де кѣж ѣн кошѣжг дѣврат. 3°. де а нѣ се дн-
вѣрѣка къ хане нѣсѣ де жале, ши де а днтрѣвїнѣа нѣмаї зѣ-
вранїк ши пангаїчї негрѣ. Чел че ва зрѣа днпрѣтївѣ, ва
нѣлїтї тот дѣаѣа о глаѣв де 10 талерї ал кѣрїа сѣрѣчїаор.

P R U S S I A

Скрїѣ дела Франкфорт де-Майн дїн 24 Фѣвр :

" С'а рѣспїжнїтѣ ворѣа дн Франкфорт ши дн тоате статѣ-
ле челе мїчї алл Дѣрманїеї, къ сѣлѣтѣб М. С. Рїгї де Пру-
сїа, сѣлѣтѣ де кѣжѣ ва време, паре къ чѣркѣ нїче сѣнїрѣїї
фѣарте днтрїотѣтоаре. А фѣрѣ де пѣрѣрѣ де рѣѣ че фїрѣе
а прїчїнѣїт ачѣбѣт вѣсте днтре тодї Дѣрманїї, карї сѣжн пѣнїї
де чїнѣтїре ши де рѣспѣкт пентру ачест днѣсѣт сѣверѣн, маї
къ дѣсѣвїре вѣде чїнева днтрїотѣрѣ рѣспїжнїтѣ дн ка-
сѣа месѣрїашїаор, карї рѣкѣноск дн новїаѣа моѣенїтор ал
ачестѣї монарх ѣн характер марѣ, дѣнерос, днѣл прѣ рѣ-
сѣоїнїк поате кѣж пентру времїле дн каре трѣм ши пентру
днпрѣжѣрѣїе дн каре не а фѣлѣм.

" Алѣмїрїе ноастре арїсѣократїче сѣжн пѣтрѣнсе де
мѣжнїре кѣ прїлѣжѣа мордїї а тїнерїї ши днрѣглашеїї прїнчѣсе
де Шварцѣнберг, не каре а оморжт'о вѣрѣатѣлї сѣѣ, слѣвѣзїнѣ

velle constitution, établie sur des principes libéraux, et
qui améliore de beaucoup le sort de cette peuplade. Par-
mi ses dispositions, nous remarquons qu'une somme annu-
elle de 50,000 roubles leur est allouée par le gouverne-
ment de Russie en faveur des invalides et, en cas de mort,
de leurs veuves et de leurs orphelins.

Le département des mines et des salines fait publier, que
le ministère des finances à Astrakan a fait construire pour
la navigation de la mer Caspienne un bateau à vapeur de
la force de 100 chevaux destiné à favoriser le commerce
de la Russie avec les provinces situées au de là du Caucase
et qu'il existait un approvisionnement considérable de char-
bon de terre propres à faciliter la marche de ce bâtiment
auquel on a donné le nom: l'Entreprise. Maintenant
on vient de faire publier par ordre supérieur que, si une
société ou un particulier veulent acquérir le bateau à va-
peur pour l'employer à la navigation de la mer Caspienne,
ils peuvent compter que la couronne leur fera des condi-
tions très-favorables.

A U T R I C H E

Le couronnement de notre Empereur Ferdinand, comme
Roi de Bohême, aura lieu en septembre. L'empereur se
rendra à petites journées d'ici à Prague pour faire plaisir à
ses sujets; cela ne peut qu'augmenter encore la popularité
de ce monarque. En général c'est l'un des traits distinctif
de nos princes d'acquérir la popularité, dans la véritable
acception du mot et par le véritable chemin. Le voyage de
l'Empereur depuis Vienne jusqu'à Prague pourra ainsi du-
rer plusieurs semaines.

A L L E M A G N E

GOETTINGUE. Comme la pompe des inhumations et le luxe
des habits de deuil ne laissent pas que de coûter fort cher, il
vient de se former à Goettingue une société dont les mem-
bres ont pris les engagements suivans, en cas de décès d'une
personne appartenant à leur famille. 1°. De faire enterrer
le corps sans ostentation, couvert seulement d'un drap
blanc et noir, en se passant de tous les décors inutiles et cou-
teux. 2°. De n'employer jamais qu'un cercueil en sapin.
3°. De ne pas se revêtir de nouveaux habits de deuil, et de se
borner au crêpe et aux rubans noirs. Le contrevenant pai-
era chaque fois une amende de 10 thalers à la caisse des
pauvres.

P R U S S E

On écrit de Francfort-sur-Mein, le 24 février:

Le bruit se répand à Francfort et dans tous les petits E-
tats de l'Allemagne, que la santé de S. M. le Roi de Prusse
depuis quelque temps altérée, paraît éprouver de fâcheuses
atteintes. Indépendamment de la peine que cette nouvelle
fait naturellement à tous les Allemands, pleins de respect
et d'estime pour cet auguste souverain, on voit des inquié-
tudes se répandre particulièrement dans la classe industri-
elle, qui reconnaît au noble successeur de ce monarque un
caractère grand, généreux, mais trop belliqueux peut-être
pour le temps où nous vivons et les circonstances où nous
sommes.

рѣшавши азъвати; прѣдтрѣчатъ мѣловъ съ фаче тѣхъ; а въ
времѣ аи каре дѣрбѣхъ виновати.

Система дѣи Филаделфіа естѣ сѣдѣхъ да маѣ мѣате грѣхъ-
нѣи. Тѣхнѣи Фѣна тоглауна дѣосѣидѣ, естѣ ку грѣхъ да а
дѣвѣца о месерѣ, да а дѣтѣма о школь, саѣ да а да о дѣвѣ-
цѣхъ рѣдѣдѣхъ да тодѣ да ошѣ. Ну ва съ зѣкъ маѣ тогъ аѣт,
къ аколо дѣсѣде дѣрѣа, дѣвѣцѣхъ а дѣчѣлѣаре шѣ рѣдѣдѣ-
оасѣ? Карѣ ар пѣтѣ фѣ, да ноѣ, фѣоасѣе зѣнѣ дѣрѣхъ фѣрѣ
профѣсѣе, шѣ карѣ с'ар мѣрѣдѣи нѣмаѣ а дѣмѣтѣи нас, а сѣрѣмѣ-
ма дѣжѣ, бѣмѣак шѣ чѣ; шѣ карѣ ар фѣ рохѣа зѣнѣ дѣвѣцѣхъ
пѣтрѣхъ фѣшѣкарѣ, кѣна маѣ мѣатъ да о мѣе да дѣчѣнѣ сѣнтъ
стрѣнѣи дѣтрѣчѣлашъ ашѣзѣмѣнтъ? Ку тоатѣ ачѣстѣ, систѣ-
ма ачѣста сѣ прѣвѣще ка о пѣтрѣдѣаре а фѣлософѣи чѣлѣи маѣ
дѣнаатѣ.

Шѣ систѣма дѣла Аѣвѣрѣн гѣсѣде дѣмѣтрѣвѣторѣи дѣ Статѣрѣе
Зѣнѣ; дѣрѣмѣгорѣи еѣ зѣкъ шѣ ачѣста къ а фѣхѣтъ нѣдѣи фѣ-
оасѣ, шѣ къ с'а пѣрѣсѣтъ къ тогѣа. Ноѣ сѣкотѣмъ къ ачѣста
естѣ пѣрѣрѣ ачѣлоръ дѣхѣрѣи дѣчѣроасѣ, карѣ аѣ нѣрѣзѣтъ къ естѣ
нѣ пѣтѣнѣцѣ а сѣ дѣчѣрѣпта оамѣнѣи чѣи маѣ стрѣкадѣи, шѣ карѣ
дѣпѣ чѣаѣ вѣзѣтъ къ ачѣста нѣ сѣ фаче, дѣвѣновѣдѣскѣ систѣма.

дѣ сѣрѣрѣтѣ, дѣпѣ чѣаѣ фѣхѣтъ чѣи маѣ марѣ дахѣа а чѣлоръ
доѣ систѣме дѣ покѣнѣцѣ а дѣ Америкѣилоръ, D. D. дѣ Бомонтъ
шѣ дѣ Токѣвѣа нѣ дѣ дѣрѣдѣшѣа зѣкъ нѣдѣе мѣоаѣрѣи дѣпѣ карѣ
сѣ фачеи шѣ ноѣ асѣмѣхѣ, шѣ сѣкотѣскѣ къ арѣтѣ, бѣвѣи сѣ нѣ грѣ-
вѣмъ кѣтъ сѣ поатѣ маѣ мѣатъ да а дѣ прѣиѣи дѣ Фраждѣа. Пѣ кѣтъ
ворѣскѣ къ аѣзѣа дѣсѣрѣ рѣзѣдѣатѣрѣе чѣ с'аѣ дѣоажѣатъ дѣ
Статѣрѣе-Зѣнѣе, пѣ аѣтѣ крѣтѣчѣхъ амаѣ грѣшѣаѣе чѣ сѣ зѣ-
мѣхъ дѣ зѣдѣрѣе чѣнѣтрѣе а дѣ поасѣгрѣ пѣ карѣ еѣ дѣ прѣвѣскѣ
ка нѣдѣе школа дѣ стрѣкѣчѣе. Дахѣа чѣ сѣ дѣ дѣ нѣрѣрѣхъ
скрѣсѣлоръ лоръ, да виновати дѣи Америкѣа, шѣ кѣнѣа ку карѣ
сѣ ворѣдѣе дѣсѣрѣ рѣ формѣ, ар фаче сѣ сѣ крѣзѣ къ виновати
сѣ дѣ а коло дѣчѣрѣптѣдѣи дѣсѣвѣрѣтѣ, даѣа кѣтѣ оаѣтѣ аѣтрѣи
н'арѣзѣчѣ пѣрѣрѣ къ тогѣа дѣмѣтрѣвѣторѣе а уноръ оамѣнѣи а
кѣрѣра чѣркаѣе фаче дѣдѣе дѣтрѣоасѣфѣа дѣ прѣчѣнѣ, шѣ даѣа
ѣи дѣсѣшѣи н'арѣ зѣчѣ къ ачѣстѣ рѣдѣдѣаре, карѣ дѣтрѣхъ омъ рѣхъ
фаче зѣ омъ чѣнѣстѣтѣ, трѣвѣ сѣ фѣе фѣоартѣ рѣрѣ.

Ку тоатѣ ачѣстѣ, естѣ дѣвѣлѣатъ, шѣ нѣ сѣ поатѣ тѣхъзѣтѣ, къ
еѣстѣма дѣи Пенсѣлѣванѣа, карѣ сѣтѣ дѣтрѣхъ ачѣста ка виновати
сѣ фѣе дѣ осѣидѣи къ тогѣа зѣна шѣ нѣ аѣтѣ, нѣ естѣ нѣчѣ дѣ кѣмъ
стрѣкѣчѣоасѣ, шѣ къ виновати, дѣ нѣ с'ар фѣи дѣчѣжѣнѣтѣ дѣ ка-
сѣе дѣопрѣбѣа саѣ дѣи времѣи виѣдѣи лоръ чѣи виноватѣ, ар пѣтѣхъ
шѣи дѣи темнѣцѣи шѣ а сѣ аѣла дѣи судѣстѣе фѣрѣ а сѣ кѣноасѣе.

[Ва зѣрма]

— Кѣзѣа пѣ карѣ дѣкѣлѣа Дѣка дѣ Вѣлѣнгтонъ да бѣтѣлѣа
дѣла Ватѣрлоо а мѣрѣгъ да 12 фѣврѣ: да Strathfieldsaye. Нѣ-
мѣе дѣи ера Кѣпѣнѣхагенъ пѣтрѣхъ къ с'а нѣсѣкѣтѣ дѣи епоха бѣ-
тѣи дѣла Кѣпѣнѣхага. Дѣка нѣмаѣ дѣкѣлѣа пѣ дѣжѣсѣа дѣ
зѣчѣ анѣ. Дѣчѣса дѣ Вѣлѣнгтонъ сѣ- дѣмоаѣовѣхъ ку о вѣрѣцѣхъ
фѣхѣтѣ дѣи пѣрѣа нѣовѣзѣаѣи каа карѣ а пѣртѣатъ пѣ бѣрѣватѣ-
сѣхъ шѣаѣспрѣзѣчѣе чѣсѣрѣи фѣрѣ рѣсѣзѣларѣе дѣи вѣстѣта бѣтѣе
дѣла Ватѣрлоо. Дѣка аѣатъ нѣрѣзѣчѣи ка пѣ мѣрѣмѣнтѣла ачѣстѣи
дѣла, сѣлѣтѣе вѣкѣ, сѣи сѣ-факѣ тоатѣ чѣнѣстѣе мѣаѣтѣе.

et privation de travail. Les autres Etats ont adopté l'usage
du fouet, pour punir les contraventions à l'ordre établi;
c'est par ce moyen que l'on obtient le silence pendant le
travail des prisonniers.

„ Le système de Philadelphie présente plus d'une diffi-
culté. Les détenus étant toujours isolés, il n'est pas facile
de leur apprendre une profession, d'établir une école, ni
de donner une instruction religieuse en commun. N'est-
ce pas pres que dire que l'on y renonce au travail et à l'instruction
primaire et religieuse? Quels seraient, chez nous, les avantages
d'un travail sans profession, et qui se bornerait à tresser de la
paille, à éplucher de la laine, du coton, etc; et quel serait
le fruit d'une instruction individuelle, quand plus de mille
détenus sont réunis dans un même établissement? Cepen-
dant, ce système est regardé comme une conception de la
plus haute philosophie.

„ Déjà le système d'Auburn trouve des adversaires
aux Etats-Unis; ses détracteurs disent même qu'il a obtenu
peu de succès, et qu'il a été entièrement abandonné. Nous
présunons que c'est l'opinion de ces esprits généreux
qui avaient cru possible la conversion des hommes les plus
corrompus, et qui, ne la voyant s'opérer, en accusent le
système.

„ Enfin, après avoir fait le plus grand éloge des deux
systèmes pénitentiaires des Américains, MM. de Beaumont
et de Tocqueville nous les présentent comme des modèles
à imiter, et ils pensent que nous ne saurions trop nous hâ-
ter de les adopter en France. Autant ils parlent avanta-
geusement des résultats obtenus aux Etats-Unis, autant ils
critiquent amèrement les errements suivis dans nos maisons
centrales qu'ils regardent comme des écoles de corruption.
La supériorité accordée dans le cours de l'ouvrage aux pé-
nitenciers d'Amérique, et la manière dont il y est parlé de
réforme, feraient croire que les prisonniers en sortent tout-
à-fait corrigés, si parfois les auteurs ne citaient l'opinion
tout à-fait opposée d'hommes dont l'expérience fait loi en
pareille matière, et si eux-mêmes ne disaient que cette ré-
génération, qui d'un méchant fait un honnête homme, doit
être bien rare.

„ Il est pourtant évident, et l'on ne peut le contester,
que le système de Pensylvanie, qui consiste dans l'isole-
ment absolu de jour et de nuit, n'est point corrupteur, et
que les condamnés, s'ils ne s'étaient pas rencontrés dans les
maisons d'arrêt ou dans le cours de leur vie criminelle, pour-
raient sortir de prison et se retrouver dans la société sans
se connaître. (La suite à un des numéros prochain)

— Le cheval que montait le duc de Wellington, à la ba-
taille de Waterloo, est mort le 12 février à Strathfieldsaye.
Il portait le nom de Copenhagen, parce qu'il était né
à l'époque de la bataille de Copenhague. Le duc ne le mon-
tait plus depuis dix ans. La duchesse de Wellington se pa-
rait d'un bracelet des crins du noble courrier qui avait por-
té son mari pendant seize heures consécutives à la fameuse
bataille de Waterloo. D'après les ordres du duc, les hon-
neurs militaires ont été rendus sur la tombe de ce vieux ser-
viteur.

Мѣшѣа Пѣтѣнѣвъ, Лѣда, Сѣгарѣхъ дѣи жѣдѣцу Олѣуаѣи а дѣ Мѣрѣи сѣаѣ Мѣхѣа Вѣсѣ Сѣ дѣу, сѣнтъ а сѣи
дѣ дѣрѣндѣ пѣтрѣи анѣ, дѣ аѣумъ дѣла сѣжѣтѣа Георгѣи; чѣнѣ ва фѣи мѣчѣрѣи сѣи вѣе дѣи Бѣкѣрѣцѣи, да кѣса
Дѣмѣнѣаѣи Постѣанѣкѣаѣи Кѣстѣакѣ Сѣдѣу сѣи дѣ тоѣмѣскѣ.